

# Lieferantenfragebogen

## *Supplier-Questionnaire*

ZLT Zeppelin Luftschifftechnik GmbH & Co. KG  
Messestraße 132  
88046 Friedrichshafen  
+49 (0) 7541 5900-0

## 1 Zweck / Purpose

Die nachfolgenden Informationen werden ausschließlich innerhalb des Einkaufs, sowie relevanter interner Schnittstellen (z.B. Compliance Management, etc.) der Zeppelin Luftschifftechnik GmbH & Co. KG (ZLT) verwendet und nicht an Dritte weitergegeben.

Mit dem Fragebogen werden verschiedene Punkte überprüft, die für die Erfüllung gesetzlicher Anforderungen an die ZLT relevant sind. Dazu zählen die Vorauswahl und die interne Risikobewertung für die Zulassung als Lieferant für die ZLT.

Bitte beantworten Sie alle zutreffenden Fragen in englischer oder deutscher Sprache. Wenn Sie Fragen haben, melden Sie sich bitte. Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

*The following information is used exclusively within the purchasing department and relevant internal interfaces (e.g. compliance management, etc.) of Zeppelin Luftschifftechnik GmbH & Co. KG (ZLT) and will not be made available to third parties.*

*The questionnaire is used to check various points that are relevant for the fulfilment of legal requirements for ZLT. These include pre-selection and internal risk assessment for approval as a supplier for ZLT.*

*Please answer all applicable questions in English or German. If you have any questions, please get in contact. Thank you for your support.*

## 2 Allgemeine Unternehmensdaten / General Company Data

Firmenname / Company name	
Rechtsform / Legal status	
Gründungsjahr / Year of foundation	
ggfs. Bereich / Division (if applicable)	
Straße, Haus-Nr. / Street, address	
Postfach / P.O. Box	
Postleitzahl, Ort / ZIP code, city	
Land / Country	
Telefon / Phone	
E-Mail / E-Mail address	
Internetseite / Website	
Personalstand (gesamt) / Total headcount	

Nur auszufüllen, wenn zutreffend / Complete only if applicable

Adresse zugehöriger Werke / address of associated plants	
Zugehörigkeit zu Firmengruppe / affiliation to industrial group	

### 3 Ansprechpartner mit Kontaktdaten / Contact persons with contact details

	Ländervorwahl <i>Country code</i>	Telefonnummer <i>Phone number</i>	E-Mail Adresse <i>Email address</i>
<b>Empfang</b> <i>Front desk</i>			

<b>*) Mindestangaben</b> <i>Minimum information</i>	Name <i>Name</i>	Durchwahl <i>Phone ext.</i>	E-Mail Adresse <i>Email address</i>
<b>Geschäftsleitung *)</b> <i>Managing Director</i>			
<b>Vertrieb *)</b> <i>Sales</i>			
<b>Leiter Qualität/Compliance *)</b> <i>Quality/Compliance Manager</i>			
<b>Sicherheitsmanager</b> <i>Safety Manager</i>			
<b>Kundendienst</b> <i>Customer Support</i>			
<b>Leiter Entwicklung</b> <i>Head of Design</i>			

### 4 Angaben zu Referenzkunden, Produkten und Dienstleistungen / Information on reference customers, products and services

#### 4.1 Referenzkunden / Reference customers

Liefen Sie bereits Produkte bzw. erbringen Sie Dienstleistungen für die Luft- und Raumfahrtindustrie?  
 Do you already supply products or services to the aerospace industry?

<input type="checkbox"/> nein / no	<input type="checkbox"/> ja, an Zulieferer der Luft- und Raumfahrtindustrie <i>yes, to suppliers in the aerospace industry</i>	<input type="checkbox"/> ja, an Flugzeughersteller der Luft- und Raumfahrtindustrie <i>yes, to aircraft manufacturers in the aerospace industry</i>
------------------------------------	---	--

Referenzkunden <i>Reference customers</i>	Art der zu liefernde Produkte / Dienstleistungen <i>Type of products / services to be supplied</i>

## 4.2 Produkt- und Dienstleistungsangebot / Range of products and services

Bitte geben Sie uns eine kurze Beschreibung zu ihrem Produkt und Dienstleistungsangebot.  
 Please give us a brief description of your product and service offering.

### 4.2.1 Entwicklungsbetriebe, Herstellbetriebe, Lieferanten mit Fertigung nach Zeichnung und Unterauftragnehmer von Außerhaus-Arbeitsgängen / Manufacturers of products, suppliers with production according to drawings and subcontractors of external operations

Bitte ausfüllen sofern zutreffend / Please complete if applicable

<input type="checkbox"/> <b>Die Produkte / Dienstleistungen und Angaben zu Produktionsanlagen sind der Internetseite zu entnehmen.</b> <i>Our products / services and information on production equipment can be found on our website.</i>	<input type="checkbox"/> <b>Die Produkte/Dienstleistungen und Anlagen können <u>keiner</u> Internetseite entnommen werden.</b> <i>The products/services and production equipment <u>cannot be found</u> on any website.</i>	
	<b>Bitte listen Sie die Hauptprodukte auf, die Ihr Unternehmen anbietet.</b> <i>Please list the main products that your company offers.</i>	<b>Bitte geben Sie uns eine kurze Beschreibung Ihrer Produktionsanlagen.</b> <i>Please give us a brief description of your production equipment.</i>
	<b>Folgende Werkstoffe werden verarbeitet.</b> <i>The following materials are used for production.</i>	
	<b>Folgende Bearbeitungsmöglichkeiten finden Anwendung. Bitte in Kurzform listen (z.B. mechanische Bearbeitung, Beschichtung, Wärmebehandlung, zerstörungsfreie Prüfungen, etc.)</b> <i>The following processing methods are used. Please list in brief (e.g. mechanical processing, coating, heat treatment, non-destructive testing, etc.)</i>	
	<input type="checkbox"/> ja / yes	
<b>Ist ihr Personal zur Durchführung spezieller Prozess im Rahmen ihrer Dienstleistung entsprechend qualifiziert, z.B. NDT-Prüfer nach EN 4179, Schweißer nach ISO 24394, etc.?</b> <i>Are your personnel appropriately qualified to perform special processes as part of your service, e.g. NDT testers in accordance with EN 4179, welders in accordance with ISO 24394, etc.?</i>	<input type="checkbox"/> ja / yes	<input type="checkbox"/> nein / no
<b>Zur Herstellung der Produkte werden weitere Unterauftragnehmer genutzt.</b> <i>Further subcontractors are used to manufacture the products.</i>	<input type="checkbox"/> ja / yes	<input type="checkbox"/> nein / no
<b>Besitzt ihr Unternehmen die Anerkennung durch eine Luftfahrtbehörde?</b> <i>Is your company recognised by an aviation authority?</i>	<input type="checkbox"/> ja / yes	<input type="checkbox"/> nein / no

<p><b>CAD Software / CAD Software</b>  <b>Können SolidWorks Dateien eingelesen werden?</b>  <i>Can SolidWorks files be imported?</i></p>	<p><input type="checkbox"/> ja / yes          Wenn ja, welche Version  <i>If yes, which version:</i></p>	<p><input type="checkbox"/> nein / no          Wenn nein, bitte geben sie an, welches Dateiformat von ihnen eingelesen werden kann.  <i>If not, please specify which file format you can read.</i>          CAD Formate / CAD Format  <input type="checkbox"/> Stp  <input type="checkbox"/> igs  <input type="checkbox"/> dxf  <input type="checkbox"/> x_t  <input type="checkbox"/> sat  <input type="checkbox"/> prt  <input type="checkbox"/> asm  <input type="checkbox"/> ...</p>
<p><b>Gibt es für Ihre Produkte Qualifikationsnachweise oder behördliche Zulassungen?</b>  <i>Do you have qualification certificates or official authorisations for your products?</i></p>	<p><input type="checkbox"/> ja / yes</p> <p><input type="checkbox"/> TC-Type certificate or STC  <input type="checkbox"/> TSO/ETSO (Technical Standard Order)  <input type="checkbox"/> PMA-Parts Manufacturer Approval  <input type="checkbox"/> andere (bitte um Angabe)  <i>others (please specify):</i></p>	<p><input type="checkbox"/> nein / no</p>

#### 4.2.2 Dienstleistungen / Services

Bitte nur ausfüllen sofern zutreffend / *Please complete only if applicable*

<p><b>Bieten Sie Dienstleistungen an?</b>  <i>Do you provide services?</i></p>	<p><input type="checkbox"/> ja / yes          Wenn ja, bitte diese Sektion ausfüllen.  <i>If yes, please complete this section.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> nein / no</p>
<p><b>Existiert eine behördliche Anerkennung für die Erbringung ihrer Dienstleistung?</b>  <i>Is there an official authorisation for the provision of your service?</i></p>	<p><input type="checkbox"/> ja / yes          Wenn ja, bitte eine Kopie der Urkunde inkl. der Anlagen beifügen, sofern nicht auf der Internetseite verfügbar.  <i>If yes, please attach a copy of the certificate including the attachments, if not available on the website</i></p>	<p><input type="checkbox"/> nein / no</p>
<p><input type="checkbox"/> <b>Unsere Dienstleistungen sind der Internetseite zu entnehmen.</b>  <i>Our services can be found on the website.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> <b>Die Dienstleistungen können <u>keiner</u> Internetseite entnommen werden.</b>  <i>The services <u>cannot be found</u> on any website.</i></p> <p><b>Bitte listen Sie die Dienstleistung auf, die Ihr Unternehmen anbietet. (z.B. Technische Unterstützung, Schulung, Beratung, Kalibrierung von Mess- und Prüfgeräten, NDT-Verfahren, Ingenieurdienstleistungen, etc.)</b>  <i>Please list the services your company offers. (e.g. technical support, training, consulting, calibration of measuring and testing equipment, NDT procedures, engineering services, etc.)</i></p>	
<p><b>Ist ihr Personal zur Durchführung spezieller Prozess im Rahmen ihrer Dienstleistung entsprechend qualifiziert, z.B. NDT-Prüfer nach EN 4179, Schweißer nach ISO 24394, etc.?</b>  <i>Are your personnel appropriately qualified to perform special processes as part of your service, e.g. NDT testers in accordance with EN 4179, welders in accordance with ISO 24394, etc.?</i></p>	<p><input type="checkbox"/> ja / yes</p>	<p><input type="checkbox"/> nein / no</p>

<p><b>CAD Software / CAD Software</b>  <b>Können Sie die nachfolgenden Datenformate (stp oder dxf) zur Datenübernahme bereitstellen?</b>  <i>Can you provide the following data formats (stp or dxf) for data transfer?</i></p>	<p><input type="checkbox"/> ja / yes          Wenn ja, bitte um Angabe des Datenformats: / <i>If yes, please specify the data format:</i></p> <p><input type="checkbox"/> Stp – 3D  <input type="checkbox"/> dxf – 2D</p>	<p><input type="checkbox"/> nein / no</p>
---	---	---

### 4.2.3 Wartungs- und Reparaturdienste/ *Maintenance and repair services*

Bitte ausfüllen sofern zutreffend / *Please complete if applicable*

<p><b>Bieten Sie Wartungs- oder Reparaturdienste an?</b>  <i>Do you offer maintenance or repair services?</i></p>	<p><input type="checkbox"/> ja / yes          Wenn ja bitte ausfüllen.  <i>If yes, please complete.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> nein / no</p>
<p><b>Existiert eine behördliche Anerkennung für die Durchführung von Wartungs- und Reparaturdiensten an Luftfahrtgeräten?</b>  <i>Is there an official licence for the performance of maintenance and repair services on aviation equipment?</i></p>	<p><input type="checkbox"/> ja / yes          Wenn ja, bitte eine Kopie der Urkunde inkl. der Anlagen beifügen, wenn nicht auf der Internetseite verfügbar.  <i>If yes, please attach a copy of the certificate including the attachments, if not available on the website</i></p>	<p><input type="checkbox"/> nein / no</p>
<p><input type="checkbox"/> <b>Unsere Wartungs- und Reparaturdienste sind der Internetseite zu entnehmen.</b>  <i>Our maintenance and repair services can be found on the website.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> <b>Die Wartungs- und Reparaturdienste können <u>keiner</u> Internetseite entnommen werden.</b>  <i>The maintenance and repair services <u>cannot be found</u> on any website.</i></p>	
	<p><b>Bitte listen Sie die Wartungs- und Reparaturdienste auf, die Ihr Unternehmen anbietet.</b>  <i>Please list the maintenance and repair services that your company offers.</i></p>	<p><b>Bitte geben Sie uns eine kurze Beschreibung nach welchen Unterlagen sie Wartungs- und Reparaturdienste ausführen. (z.B. Reparaturanweisungen von Kunden, Zeichnungen, Prüfanweisungen).</b>  <i>Please give us a brief description of the documents according to which you perform maintenance and repair services. (e.g. repair instructions from customers, drawings, test instructions).</i></p>
<p><b>Ist ihr Personal zur Durchführung spezieller Prozess im Rahmen ihrer Dienstleistung entsprechend qualifiziert, z.B. NDT-Prüfer nach EN 4179, Schweißer nach ISO 24394, etc.?</b>  <i>Are your personnel appropriately qualified to perform special processes as part of your service, e.g. NDT testers in accordance with EN 4179, welders in accordance with ISO 24394, etc.?</i></p>	<p><input type="checkbox"/> ja / yes</p>	<p><input type="checkbox"/> nein / no</p>

#### 4.2.4 Händler / Distributors

Bitte ausfüllen sofern zutreffend / Please complete if applicable

<p><b>Hat ihre Organisation eine Genehmigung zum direkten Verkauf von Produkten an Endverbraucher?</b>  <i>Does your organisation have a permit to sell products directly to end consumers?</i></p>	<input type="checkbox"/> ja / yes	<input type="checkbox"/> nein / no
<p><b>Ist ihr Unternehmen nach einer Industrienorm durch eine akkreditierte Zertifizierungsstelle zertifiziert?</b>  <i>Is your company certified to an industry standard by an accredited certification body?</i></p>	<input type="checkbox"/> ja / yes Wenn ja, bitte eine Kopie der Urkunde inkl. der Anlagen beifügen, sofern nicht auf der Internetseite verfügbar. <i>If yes, please attach a copy of the certificate including the attachments, if not available on the website</i>	<input type="checkbox"/> nein / no
<input type="checkbox"/> <b>Produkte und Waren, die vertrieben werden, sind der Internetseite zu entnehmen.</b> <i>Products and goods that are distributed can be found on the website.</i>	<input type="checkbox"/> <b>Produkte und Waren, die vertrieben werden, können <u>keiner</u> Internetseite entnommen werden. Bitte listen Sie die Produkte und Waren, die vertrieben werden, auf.</b> <i>Products and goods that are distributed <u>cannot be found</u> on any website. Please list the products and goods that are distributed.</i>	
<p>Lassen sich die gelieferten Produkte und Waren bis zu ihrem Ursprung rückverfolgen?  <i>Can the delivered products and goods be traced back to their origin?</i></p>	<input type="checkbox"/> ja / yes	<input type="checkbox"/> nein / no

#### 5 Managementsystem / Management system

Bitte ausfüllen sofern zutreffend / Please complete if applicable

<p><b>Existiert eine behördliche Anerkennung für die Erbringung ihrer Dienstleistung?</b>  <i>Is there an official authorisation for the provision of your service?</i></p>	<input type="checkbox"/> ja / yes Wenn ja, bitte eine Kopie der Urkunde inkl. der Anlagen beifügen, sofern nicht auf der Internetseite verfügbar. <i>If yes, please attach a copy of the certificate including the attachments, if not available on the website</i> <input type="checkbox"/> Part 21G <input type="checkbox"/> Part 21J <input type="checkbox"/> Part 145 <input type="checkbox"/> Part 147	<input type="checkbox"/> nein / no
<p><b>Ist ihr Unternehmen nach einer Industrienorm durch eine akkreditierte Zertifizierungsstelle zertifiziert?</b>  <i>Is your company certified to an industry standard by an accredited certification body?</i></p>	<input type="checkbox"/> ja / yes Wenn ja, bitte eine Kopie der Urkunde inkl. der Anlagen beifügen, sofern nicht auf der Internetseite verfügbar. <i>If yes, please attach a copy of the certificate including the attachments, if not available on the website</i> <input type="checkbox"/> ISO 9001 <input type="checkbox"/> EN 9100 / AS 9100 / JISQ 9100 <input type="checkbox"/> EN 9110 / AS 9110 / JISQ 9110 <input type="checkbox"/> EN 9120 / AS 9120 / JISQ 9120 <input type="checkbox"/> ISO TS 16949 <input type="checkbox"/> Sonstige, bitte angeben <i>other, please specify</i>	<input type="checkbox"/> nein / no

<b>Ist in ihrem Managementsystem ein Safety Managementsystem einschließlich der Berücksichtigung von „Menschlichen Faktoren“ integriert?</b>	<input type="checkbox"/> ja / yes	<input type="checkbox"/> nein / no Wenn nein, würden Sie Schulungen anhand von Unterlagen von ZLT durchführen? Die Schulungen sind alle 2 Jahre vorzunehmen. Hinweis: Gilt nicht für Händler von Katalogware, Normteilen, etc.)? <i>If not, would you provide training based on documents from ZLT? The training courses must every 2 years. Note: Does not apply to dealers of catalog goods, standard parts, etc.)?</i>
<b>Schulungen zu Safety Management und menschlichen Faktoren sind im Management-System nicht integriert, werden aber von Kunden gefordert und durchgeführt.</b> <i>Training courses on safety management and human factors are not management system, but are requested by customers and carried out.</i>	<input type="checkbox"/> ja / yes	<input type="checkbox"/> nein / no
<b>Würden sie grundsätzlich dem Abschluss einer Qualitätssicherungsvereinbarung mit ZLT zustimmen?</b> <i>Would you agree in general to the closure of a quality assurance agreement with ZLT?</i>	<input type="checkbox"/> ja / yes	<input type="checkbox"/> nein / no

## 6 Verifizierungsdokumente / Verification documents

Bitte ausfüllen sofern zutreffend / Please complete if applicable

<b>Bitte um Angabe welche der nebenstehenden Dokumente durch Sie ausgefertigt und beigelegt bzw. welche Bescheinigungen von Herstellern beigelegt werden können.?</b>  <i>Please state which of the documents listed opposite can be issued and attached by you or which certificates from manufacturers can be attached?</i>	<input type="checkbox"/> CoC (Certificates of conformity) <input type="checkbox"/> EASA Form 1 / FAA 8130 <input type="checkbox"/> Erstmusterprüfberichte / First article inspection reports (FAI) <input type="checkbox"/> Abnahmeprüfberichte / Acceptance test reports <input type="checkbox"/> Herstellernachweise / Manufacturer certifications <input type="checkbox"/> Kopien der Originalnachweise / Copies of original certificates <input type="checkbox"/> Materialzeugnisse / Material certificates <input type="checkbox"/> Sonstige, bitte angeben / other, please specify _____
---	---

## 7 Bearbeitungsvermerk / Processing note

Bitte senden Sie den Bogen innerhalb 14 Tagen nach Erhalt ausgefüllt an folgende E-Mail-Adresse zurück:  
 Please complete the form and return it to the following e-mail address within 14 days of receipt:

Einkauf@zeppelin-nt.de

Bearbeitet von Lieferant / Prepared by supplier

Ort/Datum Place Date	Funktion Function	Name Name	Unterschrift Signature
-------------------------	----------------------	--------------	---------------------------

## 8 Risikobewertung / Auswertung / Entscheid durch Compliance Management (ZLT) / Risk assessment / evaluation / decision through compliance management (ZLT)

Die Risikobewertung erfolgt basierend auf 00 VA 74 001 Materialwesen. <i>The risk assessment is based on 00 VA 74 001 Materials management.</i>	Risiko / risk		
	Hoch / High	Mittel / Medium	Gering / Low
<b>QM-System</b>			
Lieferant ohne QMS / <i>Supplier without QMS</i>			
Lieferant mit QMS 9001 oder anderem akkreditierten QMS (z.B. IATF 16949, etc) / <i>Supplier with QMS 9001 or other accredited QMS (e.g. IATF 16949, etc.)</i>			
Lieferant mit QMS EN9100/9110/9120 / <i>Supplier with QMS EN9100/9110/9120</i>			
Lieferant mit behördlicher Zulassung EASA Part 21 / EASA Part 145 / <i>Supplier with official approval EASA Part 21 / EASA Part 145</i>			
<b>Kundenportfolio des Lieferanten / <i>Customer portfolio of the supplier</i></b>			
Keine Luftfahrkunden / <i>no aviation customers</i>			
Lieferung an Zulieferer der Luftfahrtbranche / <i>Delivery to suppliers in the aviation industry</i>			
Lieferung an Luftfahrzeughersteller / <i>Delivery to aircraft manufacturers</i>			
<b>Safety Management System (SMS) inkl. Human Factor-Schulungen (HF) /  <i>Safety Management System (SMS) incl. Human Factor training (HF)</i></b>			
Kein Managementsystem mit SMS + HF-Schulungen / <i>No management system with SMS + HF training</i>			
SMS + HF-Schulungen sind im Management-System nicht integriert, werden aber von Kunden gefordert und durchgeführt. / <i>SMS + HF training courses are not integrated into the management    system, but are requested and carried out by customers.</i>			
SMS + HF Schulungen sind im Managementsystem integriert. / <i>SMS + HF training courses are    integrated into the management system.</i>			
<b>Bezugsquelle</b>			
Einzigste Bezugsquelle / <i>Only source of supply</i>			
Vorgegebene Bezugsquelle / <i>Specified source of supply</i>			
Mehrere Bezugsquellen / <i>Several sources of supply</i>			

Ermittelte Risikoprioritätszahl (RPZ) des Lieferanten / <i>Determined Risk priority number (RPN) of the supplier</i>		
<b>1 - 4</b>	<b>5 - 54</b>	<b>55 - 81</b>
Geringes Risiko / <i>low risk</i>	Mittleres Risiko / <i>Medium risk</i>	Hohes Risiko / <i>High risk</i>

### Erforderliche Maßnahmen zur Erstzulassung / *Necessary measures for initial approval*

RPZ/RPN	Beschreibung der Maßnahme / <i>Description of measure</i>
<b>1 - 4</b>	<input type="checkbox"/> Lieferant erfüllt alle Anforderungen, keine weiteren Maßnahmen / <i>Supplier fulfills all requirements, no further measures</i> <input type="checkbox"/> Zertifikat / OASIS-Zugang bei EN 9100ff zertifizierten Unternehmen anfordern / <i>Request certificate / OASIS access from EN 9100ff certified companies</i> <input type="checkbox"/> Audit vor Ort (Kriterien siehe 00 VA 74 001) / <i>On-site audit (for criteria see 00 VA 74 001)</i>
<b>5 - 54</b>	<input type="checkbox"/> Zertifikat / OASIS-Zugang bei EN 9100ff zertifizierten Unternehmen anfordern / <i>Request certificate / OASIS access from EN 9100ff certified companies</i> <input type="checkbox"/> Schulungsmaßnahmen durchführen (SMS und/oder HF-Schulungen) und Nachweis anfordern / <i>Conduct training (SMS and/or HF training) and require certification</i> <input type="checkbox"/> Audit vor Ort (Kriterien siehe 00 VA 74 001) / <i>On-site audit (for criteria see 00 VA 74 001)</i>
<b>55 - 81</b>	<input type="checkbox"/> Audit vor Ort (Kriterien siehe 00 VA 74 001) / <i>On-site audit (for criteria see 00 VA 74 001)</i> <input type="checkbox"/> Schulungsmaßnahmen durchführen (SMS und/oder HF-Schulungen) und Nachweis anfordern / <i>Conduct training (SMS and/or HF training) and require certification</i> <input type="checkbox"/> Überwachungsaudit des Lieferanten alle 2 Jahre / <i>Supplier monitoring audit every 2 years</i> <input type="checkbox"/> Ablehnung aufgrund zu hohen Aufwands oder Einsatz von alternativem Lieferanten / <i>Rejection due to excessive expense or use of alternative suppliers</i>

<input type="checkbox"/> Lieferant wird ohne Einschränkung zugelassen. / <i>Supplier is approved without restriction.</i>	<input type="checkbox"/> Lieferant wird <u>nicht</u> zugelassen. / <i>Supplier is not approved.</i>
<input type="checkbox"/> Lieferant wird mit Auflagen zugelassen. / <i>Supplier is approved with conditions.</i>	
Zeitliche Begrenzung / <i>Time limit:</i>	Maßnahmen erledigt / <i>Measures completed:</i>
Kommentar / <i>Comment:</i>	

Datum / Date:

Signatur CMM / *Signature CMM:*